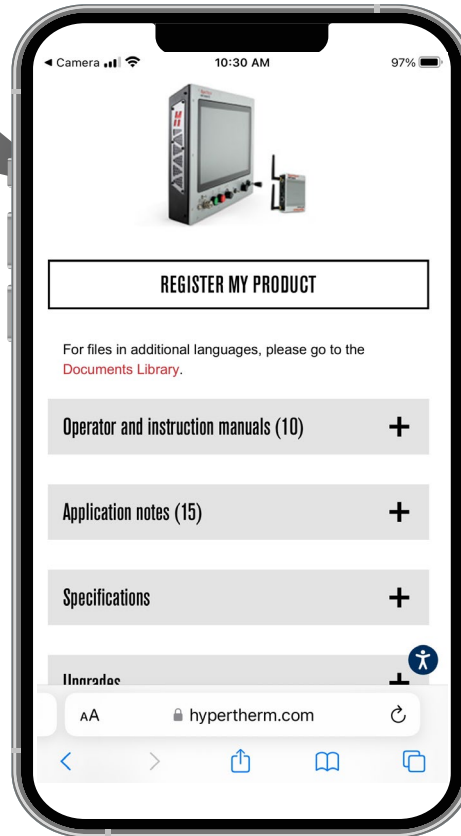


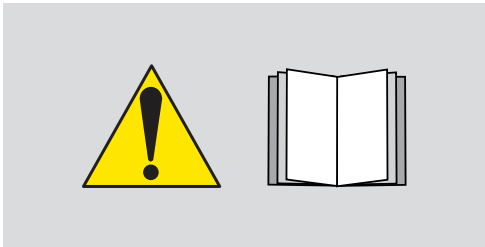


hypertherm.com/supportEDGEConnect

Product Safety Information and Instructions



Hypertherm is a trademark of Hypertherm Inc. and may be registered in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective holders. © 6/2024 Hypertherm, Inc. 10084009MU Revision 0



ENGLISH

WARNING! Before operating any Hypertherm equipment, read the safety instructions that come with your product. Failure to follow safety instructions can result in personal injury or in damage to equipment.

Copies of the manuals may accompany the product in electronic and printed formats. You can also obtain copies of the manuals, in all languages available for each manual at: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

DEUTSCH / GERMAN

WARNUNG! Bevor Sie ein Hypertherm-Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Ihrem Produkt beiliegenden Sicherheitsanweisungen. Das Nichtbefolgen der Sicherheitsanweisungen kann zu Verletzungen von Personen oder Schäden am Gerät führen.

Bedienungsanleitungen und Handbücher können dem Gerät in elektronischer Form oder als Druckversion beiliegen. Alle Anleitungen und Handbücher können in den jeweils verfügbaren Sprachen auch unter der folgenden URL heruntergeladen werden: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

FRANÇAIS / FRENCH

AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser un équipement Hypertherm, lisez les consignes de sécurité fournies avec votre produit. Le non-respect des consignes de sécurité peut causer des blessures physiques ou endommager l'équipement.

Des copies de ces manuels peuvent accompagner le produit en format électronique et papier. Vous pouvez également obtenir des copies des manuels dans toutes les langues offertes pour chaque manuel à l'adresse suivante : www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

ESPAÑOL / SPANISH

¡ADVERTENCIA! Antes de operar cualquier equipo Hypertherm, lea las instrucciones de seguridad que vienen con su producto. No seguir las instrucciones de seguridad puede provocar lesiones personales o dañar los equipos.

Pueden venir copias de los manuales en formato electrónico e impreso junto con el producto. También puede obtener copias de los manuales, en todos los idiomas disponibles para cada manual, en: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

ITALIANO / ITALIAN

AVVERTENZA! Prima di usare un'attrezzatura Hypertherm, leggere le istruzioni sulla sicurezza in dotazione con il prodotto. Il mancato rispetto delle istruzioni sulla sicurezza può causare lesioni personali o danni all'attrezzatura.

Il prodotto può essere accompagnato da copie elettroniche e cartacee del manuale. È inoltre possibile ottenere copie dei manuali, in tutte le lingue disponibili per ogni manuale, all'indirizzo: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

NEDERLANDS / DUTCH

WAARSCHUWING! Lees voordat u Hypertherm-apparatuur gebruikt de veiligheidsinstructies die met het product worden meegeleverd. Het niet volgen van de veiligheidsinstructies kan resulteren in persoonlijk letsel of schade aan apparatuur.

De handleidingen kunnen in elektronische en gedrukte vorm met het product worden meegeleverd. De handleidingen zijn ook in alle talen waarin ze beschikbaar zijn te krijgen op: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

DANSK / DANISH

ADVARSEL! Inden Hypertherm udstyr tages i brug skal sikkerhedsinstruktionerne i produktets manual gennemlæses. Følges sikkerhedsvejledningen ikke kan det resultere i personskade eller beskadigelse af udstyret.

Kopier af manualerne kan ledsage produktet i elektroniske og trykte formater. Du kan også få kopier af manualer, på alle sprog der er til rådighed for hver manuel, på: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

PORTUGUÊS / PORTUGUESE

ADVERTÊNCIA! Antes de operar qualquer equipamento da Hypertherm, leia as instruções de segurança que acompanham o seu produto. Não seguir as instruções de segurança pode resultar em lesão corporal ou danos ao equipamento.

Cópias dos manuais podem acompanhar os produtos nos formatos eletrônico e impresso. Também é possível obter cópias dos manuais em todos os idiomas disponíveis para cada manual no site: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

日本語 / JAPANESE

警告!Hypertherm 機器を操作する前に、この製品と共に梱包されている安全情報をお読みください。安全情報に従わないと怪我や装置の損傷を招くことがあります。

説明書のコピーは、電子フォーマット、または印刷物として製品に同梱されています。各説明書は、www.hypertherm.com/supportEDGEConnectの「ドキュメントライブラリ」からも各言語で入手できます。

简体中文 / CHINESE (SIMPLIFIED)

警告！在操作任何海宝设备之前，请阅读随您的产品一起提供的安全操作说明。若未能遵循安全指示，可能会造成人员受伤或设备损坏。

随产品提供的手册可能提供电子版和印刷版两种格式。您也可从以下网址获取每本手册所有可用语言的副本：www.hypertherm.com/supportEDGEConnect。

NORSK / NORWEGIAN

ADVARSEL! Før du bruker noe Hypertherm-utstyr, må du lese sikkerhetsinstruksjonene som følger med produktet. Hvis sikkerhetsinstruksjoner ikke følges, kan det føre til personskade eller skade på utstyr.

Eksemplarer av håndbøkene kan være vedlagt produktet i elektronisk og trykt form. Du kan også få eksemplarer av håndbøkene, i alle tilgjengelige språk for hver håndbok, fra: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

SVENSKA / SWEDISH

WARNING! Innan du använder någon Hypertherm-utrustning måste du läsa igenom säkerhetsinstruktionerna som medföljer din produkt. Underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktioner kan resultera i personskador eller skador på utrustningen.

Kopior av manualen kan medfölja produkten i elektronisk och tryckform. Du hittar även kopior av manualerna på alla tillgängliga språk på: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

한국어 / KOREAN

경고! Hypertherm 장비를 사용하기 전에 제품과 함께 제공된안전 지침을 읽어주십시오. 안전 지침을 준수하지 않으면 신체 부상이나 장비 손상을

초래할 수 있습니다. 전자 형식과 인쇄된 형식으로 설명서 사본이 제품과 함께 제공될 수 있습니다. www.hypertherm.com/supportEDGEConnect에서도 모든 언어의 설명서를 다운로드할 수 있습니다.

ČESKY / CZECH

VAROVÁNÍ! Před uvedením jakéhokoli zařízení Hypertherm do provozu si přečtěte bezpečnostní pokyny, které jsou dodávány společně s produktem. Nedodržování bezpečnostních pokynů může mít za následek zranění osob nebo poškození zařízení.

Kopie příruček mohou být součástí dodávky produktu, a to v elektronické i tištěné formě. Kopie příruček ve všech dostupných jazycích můžete získat také na adrese: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

POLSKI / POLISH

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem obsługi jakiegokolwiek systemu firmy Hypertherm należy się zapoznać z instrukcjami bezpieczeństwa dołączonymi do produktu. Nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może skutkować obrażeniami ciała i uszkodzeniem sprzętu.

Do produktu mogą być dołączone podręczniki użytkownika w formie elektronicznej i drukowanej. Podręczniki użytkownika w różnych językach można znaleźć pod adresem www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

РУССКИЙ / RUSSIAN

БЕРЕГИСЬ! Перед работой с оборудованием Hypertherm ознакомьтесь с инструкциями по безопасности, которые поставляются вместе с продуктом. Невыполнение инструкций по безопасности может привести к телесным повреждениям или повреждению оборудования.

Копии руководств, которые поставляются вместе с продуктом, могут быть представлены в электронном и бумажном виде. Копии руководств на всех языках, на которые переведено то или иное руководство, можно также загрузить на веб-сайте www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

SUOMI / FINNISH

VAROITUS! Ennen minkään Hypertherm-laitteen käyttöä, lue turvallisuusohjeet, jotka tulevat tuotteesi mukana. Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitevaurioita.

Käyttöoppaiden kopiot voivat olla tuotteen mukana elektronisessa ja tulostetussa muodossa. Voit myös hakea käyttöoppaiden kopioita kaikilla kielillä, joilla opas on saatavilla, osoitteesta: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

БЪЛГАРСКИ / BULGARIAN

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да пристъпите към работа с оборудване на Hypertherm, прочетете инструкциите за безопасност, които пристигат с Вашия продукт. Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до травма или повреда на оборудването.

Копия на ръководствата може да придружават продукта в електронен и в печатен формат. Можете да получите копия на ръководствата, предлагани навсички езици, на: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

ROMÂNĂ / ROMANIAN

AVERTIZARE! Înainte de a utiliza orice echipament Hypertherm, citiți instrucțiunile privind siguranța care însoțesc produsul dvs. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate rezulta în vătămare personală sau în avarierea echipamentului.

Produsul poate fi însoțit de copii ale manualului în format electronic și tipărit. De asemenea, puteți obține copii ale manualelor, în toate limbile disponibile pentru fiecare manual la: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

TÜRKÇE / TURKISH

UYARI! Bir Hypertherm ekipmanını çalıştırmadan önce, ürününüzle birlikte verilen güvenlik talimatlarını okuyun. Güvenlik talimatlarına uyulmaması hâlinde kişisel yaralanmalar veya ekipman hasarı meydana gelebilir.

Kılavuzların kopyaları, elektronik ve basılı formatta ürünle birlikte verilebilir. Her biri tüm dillerde yayınlanan kılavuzların kopyalarını şu adresten de elde edebilirsiniz: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

MAGYAR / HUNGARIAN

VIGYÁZAT! Mielőtt bármilyen Hypertherm berendezést üzemeltetne, olvassa el a termékhez mellékelt biztonsági utasítást. A biztonsági utasítások betartásának elmulasztása személyi sérüléshez vagy a berendezés károsodásához vezethet.

A termékhez a kézikönyv példányai elektronikus és nyomtatott formában is mellékelhetők. A kézikönyvek példányai a weboldalon a „Documents library” (Letöltési könyvtár) részben is elérhetők minden nyelven: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ / GREEK

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν θέσετε σε λειτουργία οποιονδήποτε εξοπλισμό της Hypertherm, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν το προϊόν σας. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να επιφέρει σωματική βλάβη ή ζημιά στον εξοπλισμό.

Αντίγραφα των εγχειριδίων μπορεί να συνοδεύουν το προϊόν σε ηλεκτρονική και έντυπη μορφή. Μπορείτε, επίσης, να λάβετε αντίγραφα των εγχειριδίων, σε όλες τις διαθέσιμες γλώσσες για κάθε εγχειρίδιο, από τη διαδικτυακή τοποθεσία: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

繁體中文 / CHINESE (TRADITIONAL)

警告！操作任何 Hypertherm 設備前，請閱讀產品隨附的安全指示。未能遵守安全指示可能會導致人身傷害或設備損壞。

手冊複本可能以電子和印刷格式隨產品提供。您也可以上網在 www.hypertherm.com/supportEDGEConnect 上獲取每本手冊的所有語言版本。

SLOVENŠČINA / SLOVENIAN

OPOZORILO! Pred uporabo katerekoli Hyperthermove opreme preberite varnostna navodila, ki so priložena vašemu izdelku. Neupoštevanje varnostnih navodil lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.

Izdelku so lahko priloženi izvodi priročnikov v elektronski ali tiskani obliki. Izvode priročnikov v vseh razpoložljivih jezikih si lahko prenesete tudi na naslovu: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

SRPSKI / SERBIAN

UPOZORENJE! Pre rukovanja bilo kojom Hypertherm opremom pročitajte uputstva o bezbednosti koja su priložena uz vaš proizvod. Propust da se slede uputstva o bezbednosti može da dovede do lične povrede ili oštećenja opreme.

Kopije priručnika mogu biti priložene uz proizvod u elektronskom i štampanom formatu. Takođe možete da pronađete kopije priručnika, na svim jezicima na kojima su dostupni, na: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

SLOVENSKÝ / SLOVAK

VÝSTRAHA! Pred použitím akéhokoľvek zariadenia od spoločnosti Hypertherm sa oboznámte s bezpečnostnými pokynmi, ktoré sú priložené k vášmu produktu. V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ujme na zdraví alebo poškodeniu zariadenia.

Kópia návodu, ktorá je dodávaná s produktom, môže mať elektronickú alebo tlačенú podobu. Kópie návodov vo všetkých dostupných jazykoch sú k dispozícii na: www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.

УКРАЇНСЬКА/ UKRAINIAN

УВАГА! Перш ніж приступити до роботи з обладнанням Hypertherm, уважно ознайомтеся з інструкціями щодо техніки безпеки, які входять до комплекту поставки вашого виробу. Недотримання інструкцій з техніки безпеки може спричинити шкоду здоров'ю або пошкодження обладнання.

Копії посібників можуть постачатися разом з виробом в електронному та друкованому вигляді. Також можна отримати копії всіх посібників обраною вами мовою на сайті www.hypertherm.com/supportEDGEConnect.